



ГЛАВНІЙ СКЛАДЪ ВЪ КНИЖНОМЪ И МУЗЫКАЛЬНОМЪ МАГАЗИНЪ

**ЛЕОНА ИДЗИКОВСКАГО ВЪ КІЕВЪ**

Коммисіонера Кіевскаго Отдѣленія ИМПЕРАТОРСКАГО Русскаго Музыкальнаго Общества.

МОСКВА,	ОДЕССА,	С-ПЕТЕРБУРГЪ,	ВАРШАВА,	РОСТОВЪ н/д.,
у А. Гутхейль.	у Э. Островскаго	у А. Югансень.	у Гебетнера и Вольфа.	у Л. Адлера.

## ОГЛАВЪ.

<b>Историчні пісні.</b>	
№ 1. Про Кальнишевського.....	2
№ 2. Про Нечая.....	4
№ 3. а) Про Байду.....	6
б) Варьянтъ про Байду.....	7
№ 4. Тече вода зъ підъ каменю.....	8
№ 5. Що въ Києві на риночку.....	10
№ 6. Добрий-вечірть тобі, зелена діброво.....	12
<b>Чумацькі й бурлацькі пісні.</b>	
№ 7. Ой, летівъ пугачъ та понадъ возами.....	14
№ 8. Ой, горе тій чайці.....	16
№ 9. Вилітали орли зъ за крутої гори.....	18
<b>Сімейні пісні.</b>	
№ 10. Ой, ти багачу.....	20
№ 11. Ой, орє Семень, орє.....	22
№ 12. Що молода жінка зъ старимъ мудровала.....	24
№ 13. Ой, хмелю-жъ мій, хмелю.....	26
№ 14. Тяжко-важко, ой хто кого любить.....	28
№ 15. Ой, у полі билиночка колихається.....	30
<b>Пісні про горе й кохання.</b>	
№ 16. Охъ, і бачиться лісокъ не високъ.....	32
№ 17. Не співайте півні.....	34
№ 18. Ой, чиї жъ-то воли по горі ходили.....	36
№ 19. Та й за тучами громовими.....	38
№ 20. Ой, жаль мені вечірочка.....	40
№ 21. Ой, сама жъ я сама, якъ билиночка въ полі.....	42
№ 22. Ой, сама жъ я сама пшениченьку жала.....	44
№ 23. Ой, щось мені не лехко.....	46
№ 24. Чи я вишила, чи я вбрела.....	48
№ 25. Ой, жаль мені, жаль.....	50
№ 26. Тихо Дунай воду несе.....	52
№ 27. Да колибъ мені доля.....	54
№ 28. Ой, не стуйай, вражи й сину.....	56
№ 29. Ой, у лузі-лузі ходять волики въ плузі.....	58
№ 30. Ой, у полі криниченька одна.....	60
№ 31. Да болять ручки-ніжки.....	62
№ 32. Ой, ішовъ козаць зъ носовиці.....	64
№ 33. Ой, перепелічка.....	66
№ 34. Що за слава въ світі стала.....	68
№ 35. Безъ тебе, Олєсю.....	70
<b>Пісні жартовливі.</b>	
№ 36. Колибъ мати не була.....	72
№ 37. Да куди їдешъ, Явтуше?.....	74
№ 38. Якъ поїхавъ мій миленький.....	76
№ 39. Чомъ, чомъ чорнобровъ.....	78
<b>Міщанські, ремесницькі пісні.</b>	
№ 40. Про Куперьяна.....	80

№ 1<sup>й</sup>

ПРО КАЛНИШЕВСЬКОГО.

Andante molto moderato.

*p legg.* *cre - scen - do* *p*

*vibrato* *mf*  
 Ой, по - ле - ти гал - ко, ой, по - ле - ти чор - - - на

да й на Січъ ри - - би ї - - - - ети; ой, при - не - си гал - ко,

*dimin.*  
 ой, при - не - си чор - - на відъ ро - шо - во - го ві - сти.  
*dimin.*

Ой, полети галко, ой, полети чорна  
 Да й на Січъ риби їсти;  
 Ой, принеси галко, ой, принеси чорна  
 Відъ кошового вісти.

Ой, да уже жъ гальці, ой, да уже жъ чорній  
 Да на Січъ не літати,  
 Ой, да уже жъ гальці, ой, да уже жъ чорній  
 Вістей не слухати.

Гей, ви запорожці, гей, ви молодії,  
 Да де жъ ваші жупани?  
 Ой, наші жупани поносили пани  
 Сами ми пропали.

Гей, ви запорожці, гей, ви молодії  
 Ой, та дежъ ваші списи?  
 Охъ, і наші списи у пана у стрісі  
 Сами ми у лісі.

Гей, ви запорожці, гей, ви молодії  
 Та дежъ ваші рушниці?  
 Ой, наші рушниці вь пана у світлиці  
 Сами ми вь темниці.

Ой, полети галко, ой, полети чорна  
 Да й на Січъ риби їсти;  
 Ой, принеси галко, ой, принеси чорна  
 Відъ кошового вісти.

Ой, да уже жъ гальці, ой, да уже жъ чорній  
 Да на Січъ не літати,  
 Ой, да уже жъ гальці, ой, да уже жъ чорній  
 Вістей не слухати.



№ 2<sup>й</sup>

ПРО НЕЧАЯ.

*Pesante, molto sostenuto.*

First system of the piano introduction. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a steady accompaniment of chords. Dynamics include *mf* and *poco crescendo*.

Second system of the piano introduction. The right hand continues with a more active melodic line. Dynamics include *più crescendo* and *dim. e rallent.*

Vocal entry and piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics "Ой, за га - - - емъ, га - емъ зе - ле - нь - - кимъ,". The piano accompaniment is marked *poco p* and *p*. The time signature changes from 3/4 to 5/4.

Second system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics "ой, за - лі - сомъ тем - - нь - - кимъ, ой, — тамъ гра - - е". The piano accompaniment is marked *cresc.* and *f*. The time signature changes from 5/4 to 6/4.

Не - чай мо - - лодень - кий а ко - нигомъ во - - - ро - нень - кимъ.

Ой, за гаємъ, гаємъ зеленькимъ,  
 Ой за лісомъ теменькимъ,  
 Ой, тамъ грає Нечай молоденький  
 А коникомъ вороненькимъ.

.....

Ой, якъ візьме Нечай молоденький  
 Та одъ брами до брами,  
 Ой, ставъ власти та превражихъ ляхівъ  
 Ажъ у чотирі лави.

Ой, якъ візьме Нечай молоденький  
 Та одъ башти до башти;  
 Ой, ставъ ляхівъ да превражихъ панівъ  
 А якъ снопики власти.

Повернется Нечай молоденький  
 А на правее плече,  
 Ой, уже жъ зъ ляхівъ та превражихъ синівъ  
 Да кровъ річками тече;

Повернется Нечай молоденький  
 Да на лівую руку, —  
 Не вискочить да нечаївъ кінъ  
 А изъ лядського труну.

А спіткнется да нечаївъ кінъ  
 Та й на малу тичину,  
 Ой, піймавъ ёго а панъ Калиновський  
 А зъ коня за чуприну.

№ 3<sup>й</sup>(а)

## ПРО КОЗАКА БАЙДУ.

Andante moderato.

*legato*

The musical score is written in 2/4 time with a key signature of one flat (B-flat). It consists of a piano accompaniment and a vocal line. The piano part begins with a *p* dynamic and features a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand. The vocal line starts with a *f* dynamic and includes lyrics in Ukrainian. The score is divided into six systems, each containing a vocal line and a piano accompaniment. The lyrics are: "Ой, п'є Бай - - да медь го - рі - - лоч - - ку. Та не день, не два, а ні од - ну ніч - ку, та не день не два, а ні од - ну ніч - - ку."

Ой, п'є Бай - - да медь го - рі - - лоч - - ку

Та не день, не два, а ні од - ну ніч - ку,

та не день не два, а ні од - ну ніч - - ку.

№ 3<sup>й</sup> (6)  
**ВАР'ЯНТЪ ПІСНІ ПРО КОЗАКА БАЙДУ.**

*Andante.* *mp* *cresc.*

Ой, на ри-ну, на ри-ночку ой п'є Бай-да,  
 Бай-да го-рі-лоч-ку, ой, п'є Бай-да Бай-да го-рі-лоч-ку.

№ 3<sup>й</sup> (а)

Ой, п'є Байда медь-горілочку  
 Та не день не два а ні одну нічку. (2)  
 Прийшовъ до ёго царь Турецький:  
 Ой, щожъ ти робишь, Байдо молодецький (2)  
 Ой, п'ю царю медь-горілочку,  
 Та не день не два та й не одну нічку. (2)  
 Покинь Байдо байдувати,  
 Сватай мою дочку та йди царювати. (2)  
 Твоя дочка поганая,  
 Гей, твоя віра, віра проклятая. (2)  
 Ой, якъ крикне царь Турецький,  
 Та на свої слуги, слуги молодецькі. (2)  
 Візьміть Байду та зьяжіте,  
 Та й за ребро гакомъ, гакомъ зачепіте! (2)  
 Взяли Байду та зьязали,  
 Та й за ребро гакомъ, гакомъ зачишали. (2)  
 Віситъ Байда на дубочку,  
 Та не день, не два та й не одну нічку. (2)  
 Прийшовъ до ёго царь Турецький:  
 Ой, щожъ ти бачишь, Байдо молодецький. (2)

Бачу я царю два дубочки,  
 А на тихъ дубочкахъ, сидять голубочки. (2)  
 Позволь царю лучка зняти,  
 Тобі на вечерю голубочка зняти. (2)  
 Ой, якъ стрельнувъ Байда зъ лука  
 Та попавъ царя по міжъ самі вуха, (2)  
 А царицю въ потилицю,  
 А цареву дочку въ саму головочку. (2)  
 Тобі царю въ землі гнити, —  
 Байді молодому медь-горілку пити. (2)

№ 3<sup>й</sup> (б)

Ой, на рину, на риночку  
 Ой, п'є Байда, Байда горілочку. (2)  
 „Годі Байдо байдувати,  
 „Сватай мою дочку, будешъ царювати.“ (2)  
 Ой, якъ крикне царь турецький  
 А на своє військо, військо молодецьке: (2)  
 „Візьміть Байду, ізьяжіте,  
 За лівее ребро гакомъ зачепіте!“ (2)

Хрещаті Яри, Таращ. пов.

№ 4<sup>й</sup>

## ТЕЧЕ ВОДА ЗЪ ПІДЪ КАМЕНЮ.

Andante non troppo.

Piano introduction in B-flat major, 3/4 time. The piece begins with a treble clef and a common time signature (C), which changes to 3/4. The music features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The first measure is marked with a forte dynamic (*f*). The piece concludes with a trill and a fermata, marked with *dimin.*

Tranquillo  
poco *p*

Vocal and piano accompaniment for the first line. The vocal line is in B-flat major, 3/4 time, with lyrics: "Те - че во - - - да зъ підъ ка - - ме - ню, —". The piano accompaniment is in the same key and time, marked with a piano dynamic (*p*).

Vocal and piano accompaniment for the second line. The vocal line is in B-flat major, 3/4 time, with lyrics: "зъ підъ зе - ле - - но - го га - ю; ХОДИТЬ РО - - - закъ". The piano accompaniment is in the same key and time, marked with a piano dynamic (*p*) and *cresc.* (crescendo). The vocal line is marked with a forte dynamic (*f*) and *espressivo*.

по ку-ре-ню, за-па-су шу-ка-е.

Тече вода зъ-підъ каменю,  
 Зъ-підъ зеленого гаю;  
 Ходить козакъ по куреню, (+)  
 Запасу шукає.

Тече вода зъ-підъ каменю,  
 Зъ-підъ зеленої кручи,  
 Ой, заплакавъ панъ кошовий  
 Одъ цариці йдучи.

Ти, царице, великъ світе,  
 Напускъ напустила,  
 Що все військо запоріське  
 Та й занастила.

(Чернігівська губ. одъ п. Загорської.)

(+) По табору.

№ 5<sup>й</sup>

ЩО ВЪ КИЇВІ НА РИНОЧКУ.

(про Бондарівну.)

*Andante.* *tranquillo*

The musical score is written in 3/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It consists of three systems of music. The first system shows the vocal line and piano accompaniment. The piano part is marked *commodo*. The vocal line begins with the lyrics 'Що въ Ки - ї - - ві - -'. The second system continues the vocal line with lyrics 'на ри - ноч - - ку тамъ та - но - чоґъ во - дять;'. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern. The third system concludes the piece with lyrics 'мо - ло - да - я бон - да - рив - на пе - ре - до - чоґъ во - дить.'. The piano part includes dynamic markings *cresc.*, *f*, and *dim.*. The vocal line has a *dim.* marking at the end.

Що въ Ки - ї - - ві - -

на ри - ноч - - ку тамъ та - но - чоґъ во - дять;

мо - ло - да - я бон - да - рив - на пе - ре - до - чоґъ во - дить.

Що въ Київі на риночку  
Тамъ таночокъ водять,  
Молодая бондарівна  
Передочогъ водить.

Де не взявся Бондаренко  
Ізъ правого боку,  
Всімъ дівочкамъ подружечкамъ  
І шапочки не знявъ.

Всімъ дівочкамъ подружечкамъ  
І шапочки не знявъ,  
Молодую бондарівну  
Обнявъ, поцілувавъ.

Ой, якъ прийшовъ старий Бондарь:  
„Що жъ ти, доню, робишъ ?  
„Ти жъ за своїхъ подружечокъ  
„Головну положишъ.“ —

Якъ побігла жъ бондарівна  
Зъ Київа втікати....  
Ой, нагнали бондарівну  
Въ калиновімъ мості;

Ой, нагнали бондарівну  
Въ калиновімъ мості,  
Ой, одвели бондарівну  
Къ гомолю (?) въ гості.

Посадили бондарівну  
На новій сямниці,  
Засадил бондарівну  
У темній темниці.

Ой, якъ прийшовъ старий Бондарь  
До дочки въ темницю,  
Якъ ударивъ старий Бондарь  
Объ нову сямницю.

Оце жъ тобі, моя доню,  
Підруги зробили,  
Вони жъ твою головоньку  
Та й занапали.

(п. Загорська.)



№ 6<sup>и</sup>

## ДОБРИ-ВЕЧІРЪ ТОБІ, ЗЕЛЕНА ДІБРОВО.

Poco Adagio.

musical score for piano introduction, featuring treble and bass staves with dynamic markings *mesto f* and *cresc. e rall.*

Con moto.

musical score for the first line of the song, including vocal line and piano accompaniment with lyrics: До - брі - ве чіръ то - бі, зе - ле - на ді - бро - во,

musical score for the second line of the song, including vocal line and piano accompaniment with lyrics: пе - ре - но - чуй хочъ ні - чень - ку ме - не мо - ло - до - го.

„Добрї-вечірѣ тобі, зелена діброво!

„Переночуй хочѣ ніченьку мене молодого.“

„— Не переночую, бо славоньку чую

„— А про твою, козаченьку, головку буйную.“ —

Добрї-вечірѣ тобі, ти, темний байраче!

Переночуй хочѣ ніченьку ти волю козачу.“

— „ Не переночую, бо жаль мені буде,

— „ Щось у лузі сизий голубъ жалібненько гуде.

— „ Вже жъ про тебе, козаченьку, й вороги питають.“ —

— „ Що-дня й ночи въ темнімъ лузі все тебе шугають.“ —

Гей, якъ кригне козаченько до гаю, до гаю:

„Наїздайте воріженьки, самъ васъ накликаю!“

(Бобриньць, херсон губ. одъ пана Кропивницького.)

№ 7<sup>й</sup>

Ой, летівъ пугачъ.

(За для баритона.)

Lento.

musical notation for piano introduction, 2/4 time, key of D major. Dynamics: *poco p*, *poco cresc.*, *f*.

Andante.

musical notation for the first line of the song, 2/4 time, key of D major. Dynamics: *f*, *ten.*, *f*. Lyrics: Ой, летівъ пу - гачъ та понадъ во - - за - ми, яв'ъ пу - гу та й

musical notation for the second line of the song, 2/4 time, key of D major. Dynamics: *ten.*, *poco meno*, *dimin.*. Lyrics: пу - гу! Ой, висти - гай те, славні чу - ма - - чень - - ни,

musical notation for the third line of the song, 2/4 time, key of D major. Dynamics: *cresc.*, *f*, *ten.*, *poco cresc.*. Lyrics: зі - му - ва - ти - - ся къ Лу - гу. — 2. Ой, ви - сти - - гай - те, славні чу - ма -

чень - ки, зі-му-ва - - ти - - ся кь Лу - гу. Ой, ра - дібь ми

та по-спі-ша - - ти - - ся, та щось чумагь за - - не - ду - жавь.

1. Ой, летів пугачь та по-надь возами.  
Якь пугу та й пугу!  
Ой, вистігайте, славні чумаченьки,  
Зімуватися кь Лугу.

2. Ой, вистігайте, славні чумаченьки,  
Зімуватися кь Лугу.  
Ой, раді-бь ми та поспішатися  
Та щось чумагь занедужавь...

3. Ой, занедужавь славний чумаченько  
Талибонь хоче вмерти;  
Ой, не дай Боже сьму чумакові  
На чужиньці смерти!

4. Ой, якь обізвавсь та старий чумагь же  
Та посередь обозу:  
Ой, ви чумаки, славні чумаченьки,  
Ви чумаченьки гожі!

5. Ой, ви чумаки, славні чумаченьки,  
Ви чумаченьки гожі!  
Ой, ізробіте сьму чумакові  
Та труну ізь рогожи.

6. Ой, ізробіте сьму чумакові  
Та труну ізь рогожи,  
Та викопайте сьму чумакові  
Міжь шляхами могилу.

Харьківь.

№ 8<sup>й</sup>

## Ой, ГОРЕ ТИЙ ЧАЙЦІ.

Andante.

Piano introduction in 3/4 time, key of B-flat major. The music is marked *mp* (mezzo-piano). It features a melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand.

Vocal entry and piano accompaniment for the first line. The vocal line is marked *mp*. The piano accompaniment is marked *p* (piano). The lyrics are: Ой, го - ре тій чай - ці, го - ре тій не - - - бо - - зі,

Vocal entry and piano accompaniment for the second line. The vocal line is marked *cresc. passionato* and *dim.*. The piano accompaniment is marked *cresc.* and *dimin.*. The lyrics are: що ви - ве - - ла ча - е - ня - - токъ при би - тій до - -

Vocal entry and piano accompaniment for the third line. The vocal line is marked *cresc.*. The piano accompaniment is marked *cresc.*. The lyrics are: ро - - - зі; що ви - ве - - ла ча - е - ня - - токъ

при - би - - тій до - - - ро - - - зі.

Ой, горе тій чайці, горе тій небозі,  
 Що вивела чаєнятокъ при битій дорозі. (2)  
 Ой, чаечка вьється, обь дорогу бьється,  
 До дороги припадає, чумака благає: (2)  
 „Ой, ти чумаченько, ще жь ти й молоденький,  
 „Верни моїхъ чаєнятокъ, діточокъ маленькихъ.“ (2)  
 Сидить чумагъ на важниці зъ чаечки сміється:  
 — „Полети жь ти, стара чайко, на зелену балгу. (2)  
 — „Полети жь ти, стара чайко, на зелену балгу,  
 — „Що вже твоїхъ чаєнятокъ забравъ я у шайгу.  
 — „Полети жь ти стара чайко, на зелену нашу,  
 — „Що вже твоїхъ чаєнятокъ покидавъ я вь вашу.  
 — „Та й не треба тобі чайко, тутечка літати,  
 — „Та й не треба чаєнятокъ більше виглядати. —  
 — „Та й не треба чаєнятокъ більше виглядати.....“ —  
 „Ой якъ мені не літати: я їхъ рідна мати.  
 „Буду я літати, волівъ завертати,  
 „Та все буду твою долю по вігъ проклинати;  
 „Буду волівъ завертати, буду сірихъ пасти,  
 „І до смерти козацькую буду долю клясти.“ —

с. Каплунівка (Харків. г. богодух: пов.) відъ

Г. Іщенко.

№ 9<sup>й</sup>

## Вилітали орли зъ-за крутої гори.

Andante sostenuto.

*rosso p*

Ви - лі - - та - - ли ор - ли

*p*

*cresc.*

зъ-за кру - то - - і го - ри, ви-лі-та - - - - - ли,

*cresc.*

бур - - ко - та - - ли, ро - - ско - - ши шу - ка - - ли.

*p*

*p*

The musical score is written in a 6/4 time signature with a key signature of one flat (B-flat). It consists of three systems of music. Each system includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano accompaniment features complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and rests. The vocal line is in a simple, melodic style with lyrics in Ukrainian. Dynamics include piano (p), piano molto (poco p), and crescendo (cresc.). The score ends with a piano (p) dynamic.

Вилітали орли  
 Зъ-за крутої гори,  
 Вилітали, буркотали,  
 Роскоши шукали.

Охъ, і скільки не літати  
 Треба внизъ спуститись:  
 Ой, у полі, въ полі три дороги —  
 Треба розрізнитись.

„Запрягайте хлюці  
 Коні воронії,  
 Доганяйте літа мої,  
 Літа молодії.“

Ой, догнали літа мої  
 Въ каліновімъ мості:  
 Вернітєся літа мої,  
 Хочъ до мене въ гості.“

—, Не вєрнемось, не вєрнемось,  
 Не будємъ вертаться,  
 Було жъ тобі, молодому,  
 Було шануваться.

„ Не вєрнемось, не вєрнемось,  
 Не маємъ для чоґо,  
 Не вмівъ же ти шанувати  
 Здоровьячка свого.“ —

(одъ п. Загорської.)



№ 10<sup>й</sup>

## Ой, ти багачу...

**Poco Andante.** *poco f*

Ой, ти ба - га - чу,

*f* *dim.*

я жъ те - бе да - вно - зна - ю;

*cresc.* *p* *a piacere*

не сва - тай ме - не, бо я ко - ривъ не ма - ю

*p colla parte*

The musical score is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a 3/4 time signature. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The tempo is marked 'Poco Andante'. The score is divided into three systems. The first system begins with a vocal line and piano accompaniment. The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The third system concludes the piece with a vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment features various dynamics and articulations, including 'f' (forte), 'dim.' (diminuendo), 'cresc.' (crescendo), 'p' (piano), and 'colla parte'.

Ой, ти багачу, я жъ тебе давно знаю, —  
Не сватай мене, бо я корівъ не маю.  
Въ мене корови — тільки чорнії брови,  
Въ мене овечки — тільки вірнії словечки.  
Свекруха невістку раненько побужала:  
„Да встань, невістро, часъ до череди гнати  
Тії корови, що одъ батька нагнала,  
Тії овечки, що родина дарувала.“  
— „Ой, мати, мати, годі жъ симъ докоряти,  
Я жъ зъ твоїмъ синомъ не одну нічку простояла.  
Я жъ зъ твоїмъ синомъ не одну нічку простояла,  
Я жъ твоему сину всю правдоньку сказала.“ —

(одъ п. Загорської.)

№ 11<sup>й</sup>

Ой, оре Семень, оре.

Grave.

Grave. Introduction for piano. The music is in 6/4 time with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat). It features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, both marked with a forte (*f*) dynamic.

Second system of piano accompaniment. The right hand has a melodic line with dynamics *p* (piano) and *espress.* (espressivo). The left hand provides harmonic support with chords and moving lines.

Sostenuto.

Vocal line and piano accompaniment for the first phrase. The tempo is *Sostenuto*. The lyrics are: Ой, о - ре — Се - менъ, о - ре, та й на шляхъ по - гля - да - е;

meno f tranq.

Vocal line and piano accompaniment for the second phrase. The tempo is *meno f tranq.* (meno forte tranquillo). The lyrics are: чу - - жи жи - - ки о - - бидъ не - суть,

The piano accompaniment includes dynamics *dimin.* (diminuendo) and *crescendo*.

*f espress.* *dolente*

а мо - е - - і не - ма - е.

*colla parte* *p* *f*

Ой, оре Семень, оре,  
 Та й на шляхъ поглядає, —  
 Чужі жінки обідъ несуть,  
 А моєї немає.

Пушу жъ воли на діброву,  
 А самъ піду до дому...  
 Не доходячи до хати,  
 Ставъ дітей питати:  
 Ой, де, діти, ваша мати?

Охъ, і наша, тату, мати,  
 Гей, погнала теляги;  
 Забожилась, заклалася,  
 Що не ваша, діти, мати.

Ой, якъ пішовъ же Семень  
 Та у нову комору. —  
 Нема грошей, нема вь скрині,  
 А ні жінки Катерини....

Гей, якъ удариться жъ Семень,  
 Гей! та объ поли руками:  
 „Дітки жъ мої дрібнесенькі,  
 Та й пронавъ же я зъ вами!

Ой, ударте жъ морози  
 Гей, та й на густіі лози; —  
 Побий Боже Катерину  
 За Семенові слёзи!...

(Одь п. Загорської.)

№ 12<sup>й</sup>

## ЩО МОЛОДА ЖІНКА ЗЪ СТАРИМЪ МУДРУВАЛА.

**Poco Allegro.** **Andante.**

*mp* *poco f* *poco rall.* *più rall. p*

**Andante.**

*mp* *p*

Що мо - ло - да жін - - ка зъ ста - римъ му - дру - ва - - ла,

**Allegro.** *p legg.* *cresc.* *poco rall.*

че - резъ річ - ку по ка - ли - ну у лугъ по - си - ла - - ла;

*p* *cresc.* *colla parte*

**Allegro.** *cresc.* *poco rall.*

че - резъ річ - ку по ка - ли - ну у лугъ по - си - ла - - ла.

*p* *cresc.* *poco rall.* *p*

*Ad.* \*

Що молода жінка зъ старимъ мудрувала,  
 Черезъ річку по калину у лугъ посилала. (2)

„Бреди, бреди діду у лугъ по калину,  
 Не побредешъ по калину, я молода згину.“ (2)

Ой, водиця бийстра коліна минає,  
 Вона стоїть на беріжку та все посилає: (2)

„Бреди, бреди діду да въ лугъ по калину,  
 Не побредешъ по калину, я молода згину.“ — (2)

А водиця бийстра вже й ноясь минає;  
 Вона стоїть на беріжку та все посилає: (2)

„Бреди, бреди діду да въ лугъ по калину,  
 Не побредешъ по калину, я молода згину.“ (2)

Вже жъ водиця бийстра й бороду минає,  
 Вона стоїть на беріжку та все посилає: (2)

„Бреди, бреди діду у лугъ по калину,  
 Не побредешъ по калину, я молода згину.“ (2)

Уже жъ тому діду й чуприна майнула,  
 Вона стоїть на беріжку й ручками сплеснула. (2)

„Оттеперъ же, діду, тебе не боюся,  
 Зъ молодими козаками горілки напьюся.“ — (2)

(одъ п. Загорської.)

№ 13<sup>й</sup>

Ой, хмелю жъ мій, хмелю.

Adagio.

The musical score is written in 2/4 time and consists of three systems. The first system includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a 7-measure rest in the first measure, followed by a melodic line. Dynamics include *p* and *sempre p*. The second system continues the vocal and piano parts, with dynamics *poco f* and *cresc.*. The third system concludes the piece with dynamics *dim. a piacere* and *colla voce*, ending with a *pp* dynamic and a *ped.* marking.

Ой, хме - лю жъ мій, хмелю,  
 де жъ ти зі - му - вавъ? Зі - мувавъ я у темно - му лу зі,  
 та й не роз - ви - вавсь.

Ой, хмелю жъ мій, хмелю,  
 Де-жъ ти зімувавъ?  
 Зімувавъ я у темному лузі  
 Та й не розвивавсь.

Ой, синку жъ мій, синку,  
 Де жъ ти ночувавъ?“  
 — „Ночувавъ я у своїй дівчини  
 Та й не роззувавсь.“ —

„Ой, синку жъ мій, синку,  
 Не гараздъ ти робишъ:  
 Жалкували чужі молодіці,  
 Що ти шкоду робишъ.“

І буду ходити,  
 І шкоду робити, —  
 Було жъ тобі, моя матусенько,  
 Зъ молоду оженити.“ —

„Ой, женися жъ синку,  
 Женися небоже,  
 Да не бери, синку, вдови молодої,  
 Не дай тобі Боже!

„Що вдовине серце,  
 Якъ осінне сонце:  
 Хочъ воно і світить, світить та не гріє,  
 Бо холодний вітеръ віє.

„Ой, женися жъ синку,  
 Женися небоже,  
 Бери собі жінку, дівку молодую,  
 Помагай тобі Боже!

Бо въ дівчини серце,  
 Якъ весняне сонце:  
 Хочъ воно й не світить, хочъ воно й не гріє,  
 Да тепленький вітеръ віє.

(одъ п. Загорської.)



№ 14<sup>й</sup>

ТЯЖКО-ВАЖКО ОЙ ХТО КОГО ЛЮБИТЬ.

Andante poco sostenuto.

The musical score is written in 2/4 time with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat). It consists of three systems of music, each with a vocal line and a piano accompaniment.

- First System:** The piano accompaniment begins with a *Can affetto* marking and features triplet figures. The vocal line starts with a *dim. e rallent.* marking. Dynamics include *f* and *poco f*.
- Second System:** The vocal line has lyrics: "Тяж - ко - важ - ко ой, хто ко - го лю - - - - - бить, —". The piano accompaniment includes a *poco p* marking and a *cresc.* (crescendo) leading to a *f* dynamic. There are triplet markings in both parts.
- Third System:** The vocal line has lyrics: "а ще тяж - че, хто зъкимъ рос - та - еу ться.". The piano accompaniment features a *p* (piano) dynamic.

Тяжко-важно ой хто кого любить,  
А ще тяжче хто зь кимъ ростається.  
А ще тяжче хто зь кимъ ростається,  
Ростається, горя набереться.  
Ростається, горя набереться....  
Ізберися громовая туча.  
Ізберися громовая туча,  
Побий, побий законного мужа....  
Ой, набігла громовая туча  
Та й побила, кого жъ я любила!..

Зъ Роменського пов. (одъ п. Загорської.)

№ 15<sup>й</sup>

## Ой, у полі вилиночка колихається.

*Andante.*

*f*

*poco rall.*

*Poco sostenuto.*

*f*

*poco f*

Ой, у по - лі ви - ли - но - ч - ка ко - ли - ха

еть - ся, а вь ши - но - ч - ку в до винь си - ну

на - пи - ва 1. *dim.* 2. *dim.* еть - ся; еть - ся.

*f*

*colla voce*

*colla voce*

The musical score is written for piano and voice. It begins with a piano introduction in 3/4 time, marked 'Andante' and 'poco rall.', with a forte dynamic. The piano part features a simple harmonic accompaniment. The vocal line enters in the second system, marked 'Poco sostenuto' and 'f', with lyrics in Ukrainian. The piano accompaniment continues with a steady rhythm. The score includes a first ending with a 'dim.' (diminuendo) marking and a second ending. The piano part concludes with a 'colla voce' (with voice) marking, indicating a close connection between the piano and the vocal line.

Ой, у полі билиночка колихається,  
 А вь шиночку вдовинь сину напивається. (2)  
 Годі жь тобі, билиночко, колихатися,  
 Годі жь тобі, вдовинь сину, напиватися. (2)  
 Ой, якъ мені, моя мати, горілки не пити,  
 Якъ не хоче мене, мати, дівчина любити.  
 Ой, умру жь я, моя мати, ой умру, ой умру,  
 Зроби жь мені, моя мати, зь ведриноньки труну.“  
 — „Ой, де-жь мені, мій сночку, ведриночки узяти,  
 Будешь же ти, мій сночку, у смоловій лежати! —  
 „Нехай мене не ховають не попи, не дяки,  
 Нехай мене заховають запорозьві козаки:  
 Бо ті попи, бо ті дяки за гроші побьються,  
 Запорожці, славні хлопці, горілки (+) напьються.“

(оль п. Загорської.)

---

(+) меду й пива (вар.)

№ 16<sup>й</sup>

## ОХЪ, І БАЧИТЬСЯ ЛІСОКЪ НЕ ВИСОКЪ.

**Poco Andante.**

*f* *molto rallent.*

**Sostenuto.** *poco p* *poco accel.* **Tempo I.**

Охъ, і ба - - - чить - ся лі - сокъ не ви - сокъ,

*p* *colla parte*

я тамъ по - хо - ди - ла за - блу - ди - ла бу - - - ла,

*cresc.* *cresc.*

я жъ тамъ по - хо - ди - ла, за - блу - ди - ла бу - - ла.

*rallent.* *3* *dimin.* *colla voce*

Охъ, і бачиться лісокъ не високъ, —  
Я жъ тамъ походила, заблудила була. (2)  
Охъ, і бачиться лісокъ не високъ,  
Не доходить до батька жалібний голосокъ. (2)  
Охъ, і бачиться лісокъ не високъ,  
Не доходить до матери жалібний голосокъ. (2)

(одъ п. Загорської.)

N<sup>o</sup> 17<sup>й</sup>

НЕ СПІВАЙТЕ ПІВНІ.

Andante mesto.

*p* *poco cresc.* *p*

*poco p* *p*

Не спі - - вай - те пі - вні, — ще жь бо я не спа - ла,

*cresc.* *f* *dim.*

ще сво - ё - - - му — ро - - - ду

*dim.* *rall.* *p* *pp* *Coda.* *p* *cresc.* *p*

на останці.  
правди — не - - ска - за - ла.

Не співайте півні,  
 Ще жъ бо я не спала,  
 Ще своєму роду  
 Правди не сказала.

Вийду за ворота,  
 Стану якъ сирота,  
 Хто йде, то й минає:  
 Бо роду не маю.

Ой, повій вітроньку  
 Зъ гори на долину,  
 Ой, принеси Боже  
 Здалека родину.

І вітеръ не віє,  
 Лісту не колише....  
 Що братъ до сестриці  
 Да лістоньки пише.

Сестро жъ наша мала,  
 Чи привикла сама? —  
 Ой, хочъ не привикла,  
 Треба жъ привикати.

Ой, хочъ не привикла,  
 Треба жъ привикати,  
 Коли породила  
 Нещасною мати.

зъ Райгородки, кралеvec: пов. (одъ п. Загорської.)



№ 18<sup>й</sup>

## Ой, чиї жъ то воли по горі ходили.

Poco Andante.

The musical score is written in 3/4 time and consists of four systems. Each system includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part begins with a forte (*f*) dynamic. The vocal line starts with a piano (*p*) dynamic. The lyrics are in Ukrainian and are written below the vocal staff. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings.

Ой, чи - і жъ то во - - - ли по го - рі хо - -

ди - - - ли? О - це жъ то - - го ко - за - чень - - ка,

що ми втрѣхъ лю - - би - - ли.

Ой, чиї-жъ то воли по горі ходили?  
Оце жъ того бозаченька, що ми втрѣхъ любили.  
Що перша любила, перетинь подарила,  
А друга любить стала та й причарувала.  
Якъ прийшовъ товаришъ та й кличе орати.  
Не здужаю, рідний брате, волівъ поганяти.  
Якъ прийшовъ товаришъ та й кличе косити.  
Не здужаю рідний брате, я й коси носити.  
Ой, якъ прийшла мати, та й стала питати:  
Чи не треба жъ, мій сїночку, воріжки питати? —  
Ой, не треба, мати, воріжки питати: —  
Аршинъ землі, чотири дошки, спасення трошки.

Зъ Ніжина. (одъ п. Загорської.)

№ 19<sup>й</sup>

ТА Й ЗА ТУЧАМИ ГРОМОВИМИ.

*Poco Andante.*

*Poco sostenuto.*

Та й за ту - - ча - - - ми гро - - мо ви - - - ми

*poco a poco crescendo*

со - неч - ко не схо - - дить: за вра - - жи - - ми

*crescendo*

во - - - ро - - - га - ми мій ми - - лий не хо - дить.

Та й за тучами громовими сонечко не сходить,  
За вражими ворогами мій милий не ходить.

Та ой, ви, тучі громовії, розійдіться різно, —  
Та прийди, прийди, мій миленький, хочь не рано-пізно.

Та оравъ мій милий у ярині, та й ставъ у толоці,  
Виплакала карі очі за чотирі ночі.

Та й уже мені ті чотирі та й за вісімъ стали,  
Бодай мого миленького волики пристади.

Та нехай воли живі будуть, а щобъ плугъ поламався,  
Щобъ мій милий чорнобривий до дому пригнався.

с. Чдмерь, Козелец. пов. (одъ п. Загорської.)

№ 20<sup>й</sup>

## Ой, жаль мені вечірочка.

*Andante.* *con anima*

*poco p*

Ой, жаль мені вечірочка,

*mp*

*p*

що не був я вчора, що не був я вчора:

*cresc.*

*dim.*

у - те - ря - ний го - ло - со - чо - гь і ти - ха - я мо - ва.

*poco crescendo*

*sempre dim.*

*p*

*Fine.*

The musical score is written for voice and piano. It consists of three systems of music. The first system begins with a vocal line in G major and 6/8 time, marked 'Andante' and 'con anima'. The piano accompaniment features a triplet of eighth notes in the right hand and a steady eighth-note bass line. The second system continues the vocal line with the lyrics 'що не був я вчора, що не був я вчора:'. The piano accompaniment includes a repeat sign and continues with similar rhythmic patterns. The third system concludes the piece with the lyrics 'у - те - ря - ний го - ло - со - чо - гь і ти - ха - я мо - ва.' and ends with a 'Fine' marking. Dynamic markings include 'poco p', 'mp', 'p', 'cresc.', 'dim.', and 'sempre dim.'.

Ой, жаль мені вечірочка, що не бувъ я вчора,—  
що не бувъ я вчора:—

Утераний голосочокъ і тихая мова —  
і тихая мова.

Голосочокъ у лісочокъ, тиха мова різно,—  
тиха мова різно, —

Не лай мене, моя мати, що хожу я пізно; —  
що хожу я пізно:

Ой, я хожу, я гуляю, добрий розумъ маю —  
добрий розумъ маю, —

Ой, я жъ тому пройди світу віри не доймаю.

с. Пондівниці, Кролевець. пов. (одъ п. Загорської.)

№ 21<sup>й</sup>

## ЩО САМА Я, САМА, ЯКЪ БИЛИНОЧКА ВЪ ПОЛІ.

*Andante.*

*pp*

*rall. p*

*Andante.*

*mp*

*ten*

*espress. cresc.*

Що са - ма я, са - ма, якъ би - ли - - но - - - чка

въ по - - - лі, та не давъ ме - ні Богъ

*dolente*

*p*

та ні ша - - - стя - - - и ні до - - - лі.

*Fine.*





№ 22<sup>й</sup>

## ОИ, САМА ЖЪ Я, САМА ПШЕНИЧЕНЬКУ ЖАЛА.

*Poco lento.*

*m.s.* *p* *m.d.* *cresc.*

*Poco lento, tranquillo.*

*p*

Ои, са - ма жъ я, са - ма пше - ни - чень - бу жа - - ла,

*cresc. espressivo* *a piena voce*

ои, якъ прий - шла до до - монь - - бу, не - ма мо - го па - - на.

*f* *Fine.*

Ой, сама жъ я, сама пшеніченъку жала,  
Ой, якъ прийшла до дѳмоньку, — нема мого пана.  
Піду до коморі — ні хліба й ні соли, —  
Не втікала, не вбігала нещасної долі.  
Піду до криниці черпати водиці, —  
Не втікала, не вбігала гіршого п'яниці.  
Піду до кімнати постілоньку слати,  
Постіль біла, стіна німа, — ні зъ кимъ розмовляти.

(одъ п. Загорської.)

№ 23<sup>й</sup>

## Ой, щось мені не лєхко.

**Sostenuto.**

mf. marc. >

*f*

Introduction for piano in 4/4 time, marked *Sostenuto*. The piece begins with a mezzo-forte (*mf*) and *marcato* (*marc.*) tempo. The first system shows the right hand playing a melodic line with a half note and a quarter note, while the left hand provides a bass line with a half note and a quarter note. The second system continues the melody, marked *f* (forte).

**Sostenuto con duolo.**

*non f*

*poco p*

Ой, щось ме - - ні не лєх - - ко

Vocal line: *non f* (non-forte). Piano accompaniment: *poco p* (poco piano). The vocal line is in 4/4 time, starting with a half note and a quarter note. The piano accompaniment is in 4/4 time, starting with a half note and a quarter note.

ме - ні не лєх - - ко, не лєх - - ко:

Vocal line: Continues the melody from the previous line. Piano accompaniment: Continues the accompaniment from the previous line.

*poco crescendo*

десь мій ми - - лий да - - ле - - ко,

*poco cresc.*

Vocal line: *poco crescendo*. Piano accompaniment: *poco cresc.* (poco crescendo). The vocal line is in 4/4 time, starting with a half note and a quarter note. The piano accompaniment is in 4/4 time, starting with a half note and a quarter note.

*dimin. e ritard.*

*dimin. colla voce* **p**

Ой щось мені не лехко: десь мій милий далеко,  
 За крутою горою та й гуляє зь другою.  
 „Наважить тій дівоньці, що вь червоній плахотці,  
 Нехай мене не любить і літь своїхъ не губить,  
 Нехай мене та й не жде та й за другого йде.“ —  
 Тее дівба почула та й зь вулиці махнула.  
 Не доходить до двора, — заболіла голова;  
 Не доходить до воріть, — схватилася за живіть:  
 — „Ой, Боже жь мій, Боже жь мій, хорошъ милий та не мій!  
 Ой, — що жь маю робити, що повинувъ любити?“ —  
 Іди, доню, до гаю, та й накопи розмаю.  
 Я розмаю не знаю, хиба вь людей спитаю. —  
 Накопала розмаю, намочила вь горільці;  
 Намочила вь горільці, ізварила вь молоці.  
 А ще жь розмаї не вкшипівъ, та вжежъ милий прилетівъ.  
 — „Ой, щожъ тебе принесло, а чи човнигъ, чи весло?“ —  
 „Ой, не човнигъ, не весло, а дівоче ремесло.

(одъ п. Загорської.)

№ 24<sup>й</sup>

## ЧИ Я ВПЛИЛА, ЧИ Я ВВРЕЛА...

Andante simplice.

The musical score is written for voice and piano. It consists of four systems of music. The first system is an instrumental introduction for the piano, marked *mf*. The second system begins with the vocal line, marked *a piena voce*, with the lyrics "Чи я вплила,". The piano accompaniment is marked *f espressivo*. The third system continues the vocal line with the lyrics "чи я вврела, чи мені підли-то?". The piano accompaniment continues. The fourth system concludes the vocal line with the lyrics "чи самъ ко-заць лю-бить не-ставъ,". The piano accompaniment is marked *p* and *cresc.* throughout this system.

*mf*

*a piena voce*

Чи я вплила,

*f espressivo*

чи я вврела, чи мені підли-то?

*poco p*

чи самъ ко-заць лю-бить не-ставъ,

*cresc.*

*p*

*cresc.*

*f con dolore*

чи є - - - -го од - - - би - то?...

Чи я впила, чи я вбрела,  
 Чи мені підлито?  
 Чи самъ козаць любить не ставъ,  
 Чи ёго одбито?

Ой, одбила шука — риба  
 Відъ берега ряску, —  
 Одібрала дівчинонька  
 Відъ козака ласку.

Ой, я жъ тую дрібну ряску  
 Заберу въ запаску,  
 Таки жъ своїму козаченьку  
 Підійду підъ ласку.

Дівчинонько, сіра вутко,  
 Чи сватати хутко? —  
 Козаченьку — барвіночку,  
 Хочъ у неділочку.

Дівчинонько, повна рѣжо,  
 Въ неділю не гоже,  
 Ягъ діждемо до осени,  
 То й Богъ намъ поможе.

(одъ п. Загорської.)

№ 25<sup>й</sup>

## Ой, жаль мені, жаль...

**Andante.**

*mp*

Ой, жаль ме - ні, жаль, серденьку пе - чаль,

*f* *p*

**Mosso. (Andantino poco agitato.)**

що я — мо - лодь о - - же - нив - ся; — ко либъ же я взявъ,  
Тобъ — я й - - не - - жу - рив - ся, — з від - кіл ь би прийшовъ,

*colla voce*

**Tempo I.**

*f* *espressivo*

ко - го я ба - жавъ, то бъ я — не - - жу - - рив - - ся.  
з від кіл ь при - ї - хавъ, то бъ на неї по - - ди - - вив - - ся.

*crescendo*

The musical score is written for voice and piano. It consists of three systems. The first system is in 4/4 time, marked 'Andante', with a mezzo-piano (*mp*) dynamic. The second system is in 7/4 time, marked 'Mosso. (Andantino poco agitato.)', with dynamics *f* and *p*. The third system is in 7/4 time, marked 'Tempo I.', with dynamics *f* and *espressivo*. The piano accompaniment includes various textures, including chords and moving lines, with markings like *colla voce* and *crescendo*.

Ой, жаль мені жаль, серденьку печаль,  
 Що я молодъ оженився,  
 Колибъ же я взявъ кого я бажавъ,  
 То бъ я й не журився, (2)  
 Звідкіль би прийшовъ, звідкіль приїхавъ,  
 То-бъ на неї подивився.

Підмилий въ садъ, подивись на садъ,  
 Скільки въ ёму цвіту, —  
 Ой, стільки жъ у тебе голубочокъ  
 Та по всьому світу.

Милая моя, не правда жъ твоя:  
 Тільки жъ бо ти одна, —  
 Ти въ мене сама, якъ ясна зоря  
 Вечірняя світишь.

зъ с. Бужанки, Кролевец. пов. (одъ п. Загорської.)



№ 26<sup>й</sup>

## Тихо Дунай воду несе.

Lento.

*p con fluidità*

*con solennità*

*pp sempre tranquillo*

*poco rinforzando*

*poco crescen-do*

*Fine.*

Ти - - хо, ти - - хо Ду - най во - - ду не - - се;  
а ще тих - - ше дів - ка ко - - су че - - ше.

ТИ - ХО, ТИ - ХО Ду - най во - - ду не - - се,

Тихо, тихо Дунай воду несе, (2)  
 А ще тихше дівка косу чеше. (2)  
 Чеше, чеше, та на Дунай несе (2)  
 „Пливи, косо, тихо за водою, (2)  
 А я піду у слідъ за тобою. (2)  
 Припливу, косо, къ зеленому лугу, (2)  
 Скажу тобі всю свою притугу.“ —  
 (+) Нема краю тихому Дунаю, (2)  
 Нема війну вдовиному сину, (2)  
 Що звівъ зъ ума дівку сиротину. (2)  
 Охъ, извівши, на коника сівши: (2)  
 „Оставайся, слави набірайся! (2)  
 А я молодъ слави не боюся, (2)  
 Вийду зъ села, заразъ оженюся. (2)  
 Мені, дівко, та пришиють квітку, (2)  
 Тебе жъ, дівко, завертять въ намітку.“ —

(одъ п. Загорської.)

(+) Відси текстъ узятъ зо збірничка Д. Каменецького.

№ 27<sup>н</sup>

## ДА КОЛИБЪ МЕНІ ДОЛЯ.

**Sostenuto.**

*mf* *dimin.* *rall. pp*

**Sostenuto. Molto passionato.**

Да ко-либъ ме - - ні до - ля, да ко-либъ ме - - ні во - ля,

*f*

**Andante, con dolore**  
*meno f*

то бь я не жу - ри-лась, та все ве - се - ли-лась.

*poco p*

Да колибъ мені доля, да колибъ мені воля,  
То бъ я не журилась та все веселилась.  
Да нехай моя журба та вся на петрівку,  
Якъ поберу дітокъ, та й піду въ мандрівку.  
Зійду на долину, розвяжу торбину,  
Та й вищу дітокъ та й на всю Україну.  
Діти будуть селиться, а я буду веселиться,  
Діти будуть будуваться, а я буду радуваться.  
Да на що жъ мені люде, — зъ мене й своїхъ буде.  
Що дванадцять дочокъ да за постать заходить,  
Що дванадцять дочокъ да за постать заходить,  
А сімъ синівъ косять, а чотирі й молотять.  
Що сімъ синівъ косять, а чотирі й молотять,  
А два дома годую, да въ службу готую.

зъ с. Будиць, Черн. губ. (одъ п. Загорської.)

№ 28<sup>й</sup>ОЙ, НЕ СТУКАЙ, ВРАЖИЙ СИНУ, НЕ СТУКАЙ.  
(Весільна.)

Andante poco sostenuto.

*mezza voce*

Ой, не сту - кай,

вра - жий си - ну, не - - - сту - - кай, да йди жъ со - бі

ин - шо - ї по - - - шу - - кай, да йди жъ со - бі

ин - шо - ї по - шу - кай.

Ой, не стукай, вражий сину, не стукай,

Да йди собі иншої пошукай. (2)

А вь насъ столи зъ кедроваго древа, —

Не такихъ намъ козаченьківъ треба; (2)

У насъ пироги зъ пшенишного тіста,

Прийдуть до насъ козаченьки зъ міста.

(Одь п. Загорської.)

# № 29<sup>й</sup> Ой, у лузі-лузі.

*Poco Adagio.*

*f* *riten.* *p*

*Poco Adagio.*  
*a piena voce*

*f* *ten.* *f*

Ой, у лу - зі лу - - - зі, гей!

*f*

ХО - ДЯТЬ ВО - - ЛИ - КИ ВЪ ПЛУ зі, а за НИ МИ

*dimin.* *p*

КО - за - чень - - КО ВЪ ту - зі. (на останці)

*dimin.* *cresc.* *rall.* *p*

Ой, у лузі - лузі, гей! ходять волики вь плузі,

А за ними козаченько вь тўзі.

Мати жь моя, мати, гей! що жь маю діяти,

Що нікому волівь поганяти.

Ой, вийшла дівчина, гей! зь карими очима,

Вона жь ёму волівь погонила.

Вийшла її мати, гей! ізь нової хати: —

Не позволю волівь поганяти.

Позволь, позволь, мати, гей! хочь разь обігнати,

Нехай будуть борозёнку знати.

зь с. Чеплівки, Глухов. пов. (одь п. Загорської.)



№30<sup>й</sup>

## Ой, у полі криниченька одна.

Poco Sostenuto.

The musical score is written for voice and piano. It consists of four systems of music. The first system is an instrumental introduction for the piano, marked *p* (piano) and *Poco Sostenuto*. The second system begins with the vocal line, with lyrics: "Ой у по - лі, кри - ни - чень - ка од - на,". The piano accompaniment continues. The third system continues the vocal line with lyrics: "ой, хо - лод - на - я", and includes a *crescendo* marking. The fourth system concludes the vocal line with lyrics: "во - ди - чень - ка до дна." and includes a *crescendo* marking. The piano accompaniment features various textures, including triplets and sustained chords.

*p*

*p*

*crescendo*

*crescendo*

Ой у по - лі, кри - ни - чень - ка од - на,

ой, хо - лод - на - я

во - ди - чень - ка до дна.

Ой, у полі криниченька одна,  
Ой, холодная водиченька до дна.  
Ой, холодная водиченька до дна,  
А вь козака дівчинька одна.  
„Дівчинько, сухотенько жь моя,  
Ой, кажуть люде, що не будешь моя.  
Якь піду жь я у полки служити,  
Ой, чи будешь по мені тужити?“  
— „Я жь по тобі не тужу й не плачу,  
Ой, вийду на двір — світонька не бачу.  
Я жь по тобі та й не журюся,  
Ой, вийду на двір — одь вітру валюся.“ —

с. Покішчі, Кролев. пов. (одь п. Загорської.)

№ 31<sup>й</sup>

## ДА БОЛЯТ РУЧКИ-НИЖКИ.

Andante tranquillo.

Introduction for piano, starting in 3/4 time and changing to 4/4. The tempo is marked *Andante tranquillo*. The first part is marked *p* and *rall.*, and the second part is marked *f* and *a tempo*.

*a piena voce*

1. Да бо - лять      руч - ки, ніж - ки,      да бо - лять  
2. да у - жежъ

Vocal and piano accompaniment for the first two lines of the song. The vocal line is in 3/4 time, and the piano accompaniment is in 3/4 time. The tempo is *a piena voce*. The first line is marked *1.* and the second line is marked *2.*

руч - ки, да бо - лять      ніж - ки,      да пше - ни - чень - ку жну - чи.  
ме ні тай на сву -      чи - ло      а ми - лень бо - го жду - чи

Vocal and piano accompaniment for the third and fourth lines of the song. The vocal line is in 7/4 time, and the piano accompaniment is in 7/4 time. The tempo is *a piena voce*. The third line is marked *3.* and the fourth line is marked *4.*. The piano accompaniment includes a *cresc.* marking and a *f* marking. The piece ends with *Fine.*

Да пше - ни      чень -      ку жну -      чи,

Vocal and piano accompaniment for the fifth line of the song. The vocal line is in 3/4 time, and the piano accompaniment is in 3/4 time. The tempo is *a piena voce*. The fifth line is marked *5.*

Да болять ручки — ніжки  
 Да болять ручки, да болять ніжки,  
 Та шпеніченьку жнучи: — (2)  
 Та уже жъ мені надовучило  
 Та миленького ждучи. (2)  
 Та ізъ-за гори та ізъ-за кручи  
     Та риплять вози йдучи; (2)  
 Та вози риплять, а ярма бряжчять,  
     А воли ремивгають; (2)  
 Та уже жъ воли та три ніченьки  
     Милого дожидають. (2)  
 Та нема мого та миленького,  
     Та нема мого Йвана: (2)  
 Та уже жъ моя та біла постіль  
     Та шилечкомъ принала, (2)  
 Та уже жъ мое та біле личко  
     Та зовсімъ почорніло, (2)  
 Та уже жъ мені та на сімъ світі  
     Та нічого не мило.

с. Капдувівка Богодухів. пов. одъ Г. Іщенко.

№ 32<sup>й</sup>

ОЙ ІШОВЪ КОЗАКЪ ЗЪ КОСОВИЦІ.

Sostenuto.

Sostenuto.  
*a piena voce*

Ой, і - шовъ ко - заць

зъ ко - со - ви - ці, пи - та - е - ться дів - ки

ой, кра - є - ви - ці, пи - та - е - ться дів - ки

кра - са - ви - ці.

Ой, ішовъ козаць зъ косовиці,  
 Питається дівки ой, красавиці: (2)  
 „Чи ти жива, чи здорова  
 Красавиця мила, — ой чорноброва?“ (2)  
 — „Хочъ я жива тагъ не встану,  
 Вишляю менчу сестру ой на заставу; (2)  
 Въ мене сестра менча мене,  
 Въ неї личко таке, ягъ і въ мене. (2)  
 Та таке личко, такі брови,  
 Та не таке серце ой до любви.“ —

с. Каплувiвка, Харькiв: губ. (одъ Г. Іщенко.)

№ 33<sup>й</sup>

## Ой, перепеличка.

Andante.

The musical score is written for voice and piano. It begins with a piano introduction in C major, 4/4 time, marked *Andante* and *p*. The introduction consists of two systems of piano accompaniment. The first system of the vocal line starts with the lyrics "1. Ой, перепеличка, Ой, и ма-ла Охъ, и ко-мишь". The piano accompaniment continues with the same lyrics. The second system of the vocal line starts with "не-вечка, а ма-ла не ве- про-горта-е а ко-мишь про-гор-". The piano accompaniment continues with the same lyrics. The third system of the vocal line starts with "личка. 2. По-полю ли-та-е,". The piano accompaniment continues with the same lyrics. The score concludes with a *Fine.* marking.

1. Ой, пе - ре - пе - лич - ка, Ой, и ма - ла  
Охъ, и ко - мишь

не - ве - лич - ка, а ма - ла не ве -  
про - гор - та - е а ко - мишь про - гор -

лич - ка. 2. По - по - лю ли - та - е,  
та - е.

*Fine.*



3. Ко - - мишъ про - гор - - та - - - - е, охъ і со - - ко -  
 4. Со - - - ко - ле мій яс - - - - ний, ой, мій ми - - - -  
 5. Ор - - - ду - ешъ ти мно - - - - ю! ой, якъ ві - - - -



ла шу - ка - - - - е, а со - ко - ла шу - - ка - - - е.  
 лий пре - кра - - - - сний, ой, мій ми - лий пре - - кра - - сний.  
 теръ - го - ро - - - - ю, ой, якъ ві - теръ - го - - ро - - ю.

Ой перепеличка, | ой і мала невеличка |  
 По полю літає, охъ | і комишъ прогортає |  
 Комишъ прогортає, охъ | і сокола шукає |  
 Соколе мій ясний, | ой, мій милий прекрасний |  
 Ордуєшъ ти мною, | ой, якъ вітеръ горою |  
 Якъ вітеръ горою, ой, | а морозъ долиною |  
 Морозъ долиною, ой, | а сонце калиною |  
 Сонце калиною, ой | а козакъ дівчиною |  
 — „Дівчино сиріто, ой і | не стелись широко |  
 Постелись вузенько, ой | і присунься близенько |  
 Будемъ говорити, охъ | і якъ намъ въ світі жити |  
 Будемъ розмовляти, охъ | і якъ намъ горювати | “ —

С. Кавлухівка (одъ Г. Іщенко.)



№ 34<sup>й</sup>

ЩО ЗА СЛАВА ВЪ СВІТІ СТАЛА.

Andante sostenuto.

*f* *sf* *f* *risoluto*

$\text{♩} = 60.$  *mf*

Що за сла - - ва вь сви - ти ста - - ла,

*mf*

*rinforz.* *f a piena voce*

у бо - жо - му сви - ти: лю - бивъ Ши - липъ

*cresc.* *f risoluto*

Я - ри - нонъ - ву, я - ри - на Ши - ли - па.

Що за слава вь світі стала  
 У божому світі, —  
 Любивъ Филипъ Яриноньку,  
 Ярина Филипа.

Заказали отець - ненька  
 Яриноньки брати: —  
 Бо Ярина есть убога,  
 А Филипъ багатий.

„Візьми собі, мій сїноньку,  
 Ізъ кіньми, зъ волами,  
 Но не бери Яриноньки,  
 Що світить плечами!

„Візьми собі, мій сїноньку,  
 Та по своїй рівні,  
 Но не бери, мій сїноньку,  
 Та тії Ярини!“

Коло млина кремьянина  
 Та бистрі лотѣки,  
 Ой, тамъ стоявъ Филипъко  
 Й Ярина молѣда.

Серце къ серцю приложили,  
 А ручкї счепили, —  
 У лотокахъ, вь бистрій воді,  
 Обое втопилаць....

Ой, ви отці, ой, ви неньки,  
 На те не вважайте,  
 Яву Господь пару дає,  
 То й не розлучайте! —

відъ п. Косачки, Волинь, Звясегль пов.

№ 35<sup>й</sup>

## БЕЗЪ ТѢБЕ, ОЛЕСЮ, ....

Andante sostenuto.

*f risoluto* *rall.*

♩ = 54. Teneramente.

*p* Безъ те - бе, О - ле - сю, — пше - ны - цю во - зы - ты,

Allegro. ♩ = 116.  
*cresc.*

безъ те - бе, го - лу - бонь - ко, ТЯЖКО ВЪ СВИ - ТИ ЖЫ - ТЫ: ЯКЪ ДЕНЬ ТАКЪ НИЧЬ

*p* *colla voce cresc.*

*espressivo**con desiderio*

то. рве ду - шу, Я ЖЪ ДО - ТЕ - БЕ ПРМЙ - ТЫ МУ - ШУ,

*Come prima.*

*f* хо - ча й не ра - нень - ко, — *dimin.* О - ле - сю сер - день - ко. —

*f* *Tempo I.* *dimin.*

Безъ тебе, Олесю, пшеницю возыты,  
 Безъ тебе, голубонько, тяжко въ свити жыты;  
 Якъ день такъ ничъ то рве душу,  
 Я до тебе прійты мушу,  
 Хоча й не раненько,  
 Олесю серденько!

★

Безъ тебе, Олесю, ни въ-вищо не дбаю,  
 Безъ тебе, голубонько, про все забуваю;  
 Якъ день такъ ничъ то рве душу, и дали....

★

Безъ тебе, Олесю, буйный витерь віе,  
 Безъ тебе, голубонько, сонечко не гріе;  
 Якъ день такъ ничъ то рве душу, и дали....

★

Безъ тебе, Олесю, марно лита гынуть,  
 До тебе, голубонько, всякъ часъ думкы лынуть;  
 Якъ день такъ ничъ то рве душу, и дали....

★

Жылы жъ мы зъ тобою, якъ голубивъ пара,—  
 Теперъ розійшлыся, якъ чорная хмара.  
 Якъ день такъ ничъ то рве душу,  
 Я до тебе прійты мушу,  
 Голубко кохана,  
 Олесю жадана!

★

Скажы жъ мени правду, — словечко вирненъке,—  
 Чы колы прывернешься до мене любенько?  
 Миркуй, сердце, миркуй, любко,  
 Та до мене прыбуди хутко,  
 Бо буде пизненъко,  
 Олесю серденько!

(видъ п. Косачкы,) с Жаборыци Вол. Губ.

№ 36<sup>й</sup>

## КОЛИБЪ МАТИ НЕ БИЛА.

Allegretto gioioso.

Piano introduction in 2/4 time, key of B-flat major. The music is marked *p* (piano) and features a lively, rhythmic melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand.

Vocal line and piano accompaniment for the first line. The vocal line is marked *♩ poco p* and includes the lyrics: "Ко - либъ ма - - - ти не би - ла, то бѣ я ли - -". The piano accompaniment is marked *p* and includes a *cresc.* (crescendo) marking.

Allegro, gaio.

Vocal line and piano accompaniment for the second line. The vocal line is marked *Allegro, gaio* and includes the lyrics: "хо ро - би - ла: че - резъ го - ру та вѣ кон - то - ру до - ни - са - ря". The piano accompaniment is marked *p*.

Vocal line and piano accompaniment for the third line. The vocal line is marked *f* and includes the lyrics: "хо - ди - ла, че - резъ го - ру та вѣ кон - то - ру до - ни - са - ря хо - ди - ла." The piano accompaniment is marked *f* and includes a *marcato* marking.

Коли бь мати не била,  
 То бь я лихо робила —  
 Черезь гору та вь контору  
 До писаря ходила.

Чомь писаря не любить,  
 Писарь буде паномь,  
 Обуеться вь личаки,  
 Вперезеться валомь, (2)  
 Назоветься паномь.

Чомь писаря не любить,  
 Хиба жь не подоба?  
 Ой, якь сяде на собагу, —  
 Вся ёго й худоба.

Чомь писаря не любить,  
 Писарь буде панувать,  
 Писарь буде свиной пасти,  
 А я буду заганять.

А вь горді ямка,  
 Нема жь мого Йванка.  
 Якь нема, — то й дарма,  
 Буду жити я сама.

№ 37<sup>й</sup>

## ДА КУДИ ІДЕШЬ, ЯВТУШЕ?

**Дівчина.** *Andante. mezza voce*

**Adagio.** 1. Да ку - ди і - - дешь, Яв - ту - ше?

Да ку - ди і - - дешь, мій ду - ше? **Явтухъ:** „Не скажу.“

**Дівчина.** *Roco più* *rall. molto*

Да бо-лижъ тво - я та до-бра-я ла - ска, то й ска-жешъ. **Явтухъ:** „На базаръ.“

**Дівчина:** Да вуди їдешъ, Явтуше,  
Да вуди їдешъ, мій душе?

**Явтухъ:** Не скажу!

**Д.** Да коли жъ твоя та добрая ласка,  
То й скажешъ.

**Я.** На базаръ.

**Д.** Підвези жъ мене, Явтуше,  
Підвези мене, мій душе.

**Я.** Не хòчу!

**Д.** Да коли жъ твоя та добрая ласка,  
То й схочешъ.

**Я.** Сідай та зъ браечку.

**Д.** Ой, що везешъ, Явтуше,  
Ой, що везешъ мій душе?

**Я.** Не скажу!

**Д.** Да коли жъ твоя та добрая ласка,  
То й скажешъ.

**Я.** Груші.

**Д.** Ой, дай мені, Явтуше,  
Ой, дай мені, мій душе.

**Я.** Не дамъ!

**Д.** Да коли жъ твоя та добрая ласка,  
То й даси.

**Я.** Візьми та гнилєньку.

**Д.** Обніму жъ тебе, Явтуше,  
Обніму жъ тебе, мій душе.

**Я.** Не хòчу!

**Д.** Да коли жъ твоя та добрая ласка,  
То й схочешъ.

**Я.** Обніми та не задуши.

**Д.** Поцілую тебе, Явтуше,  
Поцілую тебе, мій душе.

**Я.** Не хòчу!

**Д.** Да коли жъ твоя та добрая ласка,  
То й схочешъ.

**Я.** Поцілуй та не вкуей!



№ 38<sup>й</sup>

## ЯКЪ ПОІХАВЪ МІЙ МИЛЕНЬКИЙ.

(п'яницьга)

Andante non troppo.

Якъ — по — і — хавъ

*f poco riten.* *p* *f*

Allargam.  
a piena voce

мії ми - лень - кий да - ле - ко у степь;

*f colla voce*

Allegretto.

Ой, яжъ сво - ю ку - де - ли - цю підъ ла - во - чку гешъ!

*p*

Якъ поїхавъ мій миленький  
 Далеко у степъ,  
 Ой, я жъ свою куделицю  
 Підъ лавочку гешъ!

Лежить моя куделиця,  
 Лежить надумась,  
 А я молода горілки  
 Дуже напимась.

Якъ приїхавъ мій миленький  
 Та зъ Дону до дому,  
 Та й питає у дітей,  
 Де мати була?

Та й питає у дітей,  
 Де мати була?  
 У кімнаті на кроваті  
 Спатовьки лягла.

„Устань, устань, моя мила,  
 Устань, пробудись,  
 Ой на жъ тобі карбованьця,  
 Піди похмелись.“

— „Не поможе карбованець,  
 Не поможе й два:  
 Вчора пила на корову,  
 Теперъ на вола.“

Якъ приїде синъ зъ походу  
 Буду й на коня:  
 „Ой, що-бъ же ти моя мила,  
 Здорова була,  
 Якъ ти мою худібоньку  
 До у ма довела.“ —

— „Оце жъ тобі, мій миленький,  
 Та й увесь пропій, —  
 Ходить півень по дворинку,  
 Та вже жъ вінъ не твій.“

Чернігов. Губ. (відъ п. Загорської.)

№ 39<sup>й</sup>

## ЧОМЪ, ЧОМЪ ЧОРНОБРОВЪ?

**Дівчина. Lento.** **Allegro. vivace** **Lento.**

Чомъ, чомъ чор - но - бровъ, чомъ до - ме - не

**Andante.**

не прийшовъ? Десь у те - бе, чорно - бри - вий, свит - ки не - ма;

**Хлопець. Allegro.**

десь у те - бе, чор - но - бри - вий, свит - ки не - ма. Єсть у ме - не

сви - та Єсть у ме - не й дві, та ще й но - ві о - би - дві,

**Andante.**  
*dim.*

а до те - бе си - ро - ти - ни не бу - ду хо - - дить.

*dim.*

*poco rall.*

**Дівчина.** Чомъ, чомъ чорнобровъ,  
Чомъ до мене не прийшовъ?  
Десь у тебе, чорнобривий, свитки нема!

**Хлопець.** Єсть у мене свита, єсть у мене й дві,  
Та ще й нові обидві, —  
А до тебе сиротини не буду ходитъ.

**Д.** Чомъ, чомъ чорнобровъ,  
Чомъ до мене не прийшовъ?  
Десь у тебе, чорнобривий, шапки нема!

**Х.** Єсть у мене шапка, єсть у мене й дві,  
Смушєвії обидві,  
А до тебе сиротини не буду ходитъ.

**Д.** Чомъ, чомъ чорнобровъ,  
Чомъ до мене не прийшовъ?  
Десь у тебе, чорнобривий, пояса нема!

**Х.** Єсть у мене поясъ, єсть у мене й два,  
Каламайкаві обидва,  
А до тебе сиротини не буду ходитъ.

**Д.** Чомъ, чомъ чорнобровъ,  
Чомъ до мене не прийшовъ?  
Десь у тебе, чорнобривий, чобіть нема!

**Х.** Єсть у мене пара, єсть у мене й дві,  
Та ще й нові обидві,  
А до тебе сиротини не буду ходитъ.

відъ п. Загорької.

№ 40<sup>й</sup>

## Про Куперьяна.

(одъ лірниківъ на Волні.)

Allegretto.

Andante. ♩ = 88.

Не - хай же насъ Богъ ра - ту - е,

що нашъ бать - - ко не стат - ну - е: бе - ре Йва - на і Демъ - я - на,

Петра, Гриця і Сте - па - на, Макси - ма, Се - ме - на ще й Те - решка. — Зи - бра - ла - ся

кумпа - ні - я, не - ве - лич - ка - я, а - ле чес на і - дні сі - ли по о - динъ бікъ

*f*

дру-гі сі-ли по другий бік, Ку-перь янъ найстар- - ший по-се-ре-ди-ні. —

*crescendo. f.*

*mezza, tranquillo*

Зі-бра-ли-ся ми - - - та всі ту-те-чки, не прò сті-ї лю-де,

*mp.*

все ре-мєснич-ки: то пи-са-рі, то ма-ля-рі, то ко-ва-лі, то слюса-рі,

*p*

*cre - - - - scen -*

то му-зи-ки, то дзво-на-рі, то шев-чи-ки, то кра-ма-рі,

*росо а росо cre - - - - scen -*

*do - - - - f*

ви-но-ва-ри й пи-во-ва-ри, Куперь-янъ цехмей - стеръ надъ со-ло-мо-ю.

*do - - - - f*

*poco p, con morbidezza*

Ой, дай-же намъ Го - спо - ди, що - ми зі - бра - лись, що ми со - бі тро - щечки

*p commodo*

*p rubato*

по - на - пи - ва - лись, хто ма - ю - чий, хто ба - га - тий, хто по - кірний, хто за - взя - тий,

*sempre p rubato*

хто врод - ли - вий, хто хо - ро - ший, ко - му те - чуть зърі - чокъ гро - ші,

*cresc.*

*f con fiera*

*Sotto voce (poco agitato)*

а Ку - перь - янъ ка - же: я ввесь у зло - ті! Бі - жить Ган - на

*cresc.* *f* *pp*

ще й Ти - тя - - на, страшать бать - ка Ку - перь - я - - на;

*p*

*rosso a rosso crescen - - do*

бі жить Ган - на ще й Да - нил - ко: ті - кай тат - ку ку - ди вид - ко,

ось ма - му - ня йде, всімъ бі - да бу - де.

**Più Allegro, agitato.**

Од - ні на - жуть: не - крий - мо - ся, дру - гі на жуть: при - знай - мо - ся,

О - динъ ка - же: си - дімъ ти - хо! дру - гий ка - же: бу - де ли - хо!

*f risol.* Ку - перь - янъ ка - - - же: *espress.* я бось то бу - де! —

*f* *colla parte*